



## 15.ª CONFERENCIA DE LA COMISIÓN HIDROGRÁFICA DE LA OHI SOBRE LA ANTÁRTIDA

26-28 de junio del 2018, Niteroi, Brasil

### Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2018

Tarea 3.2.2

Organizar, preparar e informar a las reuniones de la Comisión Hidrográfica sobre la Antártida (CHA)

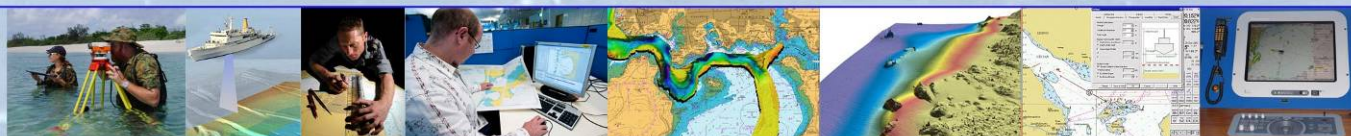
La Comisión Hidrográfica de la OHI sobre la Antártida (HCA) opera de manera similar a las otras 15 Comisiones Hidrográficas Regionales que abarcan el mundo entero. Creada por iniciativa de los Estados Miembros de la OHI que también son Estados Miembros del Tratado Antártico, la CHA intenta coordinar las actividades hidrográficas para mejorar la calidad, la cobertura y la disponibilidad de cartografía náutica y otros datos, información y servicios hidrográficos que cubren la región antártica. Debido a los detalles específicos de las condiciones legales de los territorios antárticos, a su lejanía de la civilización y a su estado poco explorado, los estatutos de la CHA hacen especial hincapié en un enfoque colaborativo de todas las actividades de los Estados Miembros y abordan el apoyo de actividades científicas que se sitúan en el mismo nivel que la seguridad de la navegación. La 15.ª Conferencia de la CHA se celebró en la *Diretoria de Hidrografia e Navegação* (DHN), en Niteroi, Brasil, del 26 al 28 de junio.

La Conferencia fue presidida por el Dr Mathias JONAS, Secretario General de la OHI, apoyado por el Adjunto a los Directores Yves GUILLAM, Secretario (Secretaría de la OHI). Participaron en la reunión 19 delegados de 10 Estados Miembros (Australia, Brasil, Chile, Colombia, EE. UU., Federación de Rusia, Italia, Reino Unido, Sudáfrica, Venezuela) y una organización de las partes interesadas (IAATO<sup>1</sup>). Alemania, Argentina, Francia, India, Japón, Noruega y la República de Corea se disculparon por no poder asistir pero proporcionaron sus informes nacionales.



*Los Participantes de la 15.ª Conferencia de la Comisión Hidrográfica de la OHI sobre la Antártida*

<sup>1</sup> IAATO: Asociación Internacional de Touroperadores Antárticos.



La Conferencia reflexionó sobre los efectos del Convenio de la OHI revisado en lo que respecta a los Estatutos de la CHA y acordó aplicar las adaptaciones editoriales resultantes cuando las enmiendas a la Resolución de la OHI N.º 02/1997, propuestas por el IRCC, hayan sido aprobadas por el Consejo.

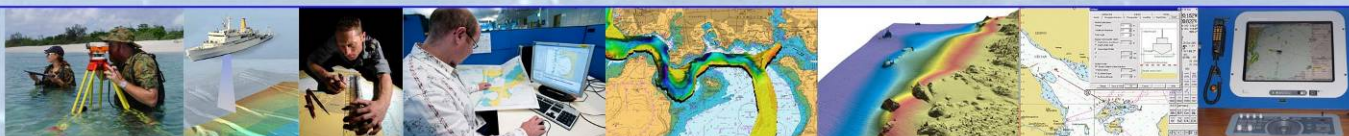
La CHA examinó los progresos efectuados desde su 14.ª Conferencia, celebrada en el 2016, y recibió informes de los Estados Miembros de la OHI que estaban presentes. Los informes recibidos de los Estados Miembros no presentes fueron entregados por la Secretaría. Los informes demuestran perfectamente que numerosos miembros de la CHA están reforzando su implicación en la Antártida en términos de capacidad de los nuevos buques para levantamientos e investigación y la inversión en nuevas tecnologías de transporte, como las embarcaciones autónomas de superficie. La IAATO entregó una explicación exhaustiva de sus constituciones y operaciones. El representante de la IAATO destacó la imperiosa necesidad de mejorar las actividades hidrográficas y decidió verificar si la nueva orientación de la OHI sobre batimetría participativa (B-12) puede implementarse técnicamente - posiblemente mediante la exportación de las grabaciones del registrador de datos de viajes. Esto coincidió con el consentimiento de la comisión, de que se debería animar a los miembros de la CHA a garantizar que la información batimétrica contenida en sus ENC's de la CHA sea extraída y transmitida al DCDB de la OHI.

El Presidente entregó el Informe de la Secretaría. Explicó la asociación de la Comisión a los órganos pertinentes de la OHI, a saber el IRCC, el Consejo de la OHI y la Asamblea de la OHI, y proporcionó información sobre los preparativos de las celebraciones del centenario de la cooperación internacional en hidrografía con el evento principal del 100.º aniversario de la OHI en el 2021. Les pidió a los miembros de la CHA que identificasen materiales y contribuciones de la región antártica para demostrar los logros desde la 1.ª Conferencia de la CHA y que proporcionasen la lista de estos materiales a la Secretaría de la OHI para su consideración.

La CHA observó el sólido progreso en la producción de cartas de papel (hasta el momento en total 90 cartas) y la cobertura de ENC's asociada. Tomando nota de una reciente decisión del IRCC, se convino que el Coordinador de la Región M, en coordinación con la Secretaría de la CHA y los RENC's, es responsable de verificar y supervisar los solapamientos de ENC's en la región antártica.

Las discusiones de la reunión se centraron no sólo en la necesidad de obtener datos batimétricos de todas las fuentes y observadores de la región, sino también en la necesidad de mejorar y desarrollar un enfoque coordinado entre los miembros de la CHA sobre el suministro futuro de productos de datos basados en la S-100. La CHA convino que, como cuestión de principio, se debería animar a las principales autoridades cartográficas actuales de la Antártida a que consideren la producción y distribución futuras de productos para la Antártida basados en la S-100, en sus áreas designadas de responsabilidades cartográficas.

La Secretaría informó sobre las actividades recientes para agregar funcionalidad al Portal INTOSGIS SIG nativo de la OHI, a fin de proporcionar mejoras funcionales específicas para la región polar, como la proyección azimutal centrada en la zona polar para la presentación de



esquemas de cartas. La Comisión optó por una cooperación intensificada con portales de datos externos, como Quantarctica, dirigido por el Instituto Polar de Noruega, para promulgar contenido hidrográfico pertinente mediante su integración en sus servicios SIG respectivos. Se convino una colaboración similar como solución favorita futura en lugar de una inversión técnica adicional por parte de la Secretaría para una solución de base de datos SIG nativa de la CHA. En este contexto se solicitó a la IAATO que considerase la posibilidad de proporcionar metadatos de los patrones de tráfico de buques para su inclusión en forma de capa.

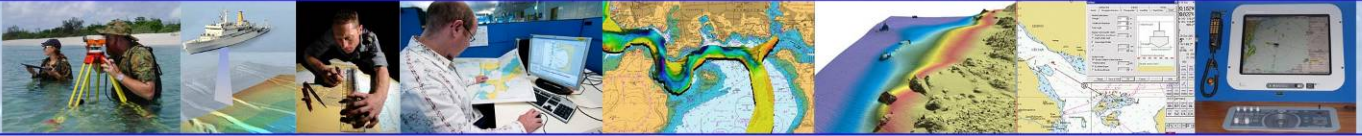
El Presidente del Grupo de Trabajo sobre las Prioridades Hidrográficas de la CHA (HPWG) proporcionó un análisis exhaustivo de la cobertura de cartas (cartas de papel INT y ENCs) en la región. Las estadísticas e ilustraciones de patrones del tráfico de buques recientes, proporcionadas por la IAATO, y el acceso a datos del SIA fueron muy útiles para verificar las rutas marítimas existentes (MSRs) y se utilizaron para establecer prioridades en materia de levantamientos y de cartografía en la CHA y el resultado fue la identificación de dos nuevas MSRs.



*Impresiones de las disposiciones adoptadas por el anfitrión para celebrar la HCA-15*

Brasil entregó una presentación de la interpretación ampliada y lograda de los datos de retrodispersión como resultado de una campaña de levantamientos. La Comisión convino que el uso de la tecnología de retrodispersión debería acaparar más atención, ya que se conecta bien con sectores científicos como la geología y demuestra el concepto de la reutilización múltiple de las mediciones de los levantamientos.

El Presidente informó a la Comisión sobre la oportunidad confirmada de presentar el estado de las actividades hidrográficas en la Antártida en un seminario, como parte de la 42.ª sesión de la Reunión Consultiva del Tratado Antártico (RCTA), que tendrá lugar en Praga, República Checa, en julio del 2019. La Comisión se puso de acuerdo sobre el contenido de la presentación de la CHA, que se realizará durante el evento, y determinó que la próxima CHA-16 se celebrará del 3 al 5 de julio del 2019. Como la República Checa no es Miembro de la OHI, la Secretaría aceptó el rol organizador del evento.



*Como la CHA-15 coincidió con la Copa Mundial de Fútbol en Rusia, los miembros de la CHA miraron juntos el partido del equipo brasileño contra Serbia y felicitaron al equipo ganador.*



## 3.<sup>a</sup> REUNIÓN DEL EQUIPO DE PROYECTO SOBRE LA S-101 Secretaría de la OHI, Mónaco, 19-21 de junio

### Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2018

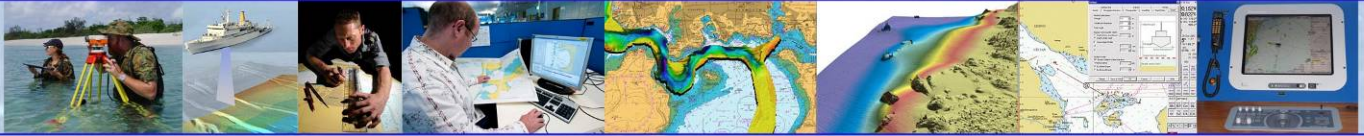
Tarea 2.3.4	Desarrollo y mantenimiento de Especificaciones de Producto S-10x.
-------------	---

La 3.<sup>a</sup> reunión del Equipo de Proyecto sobre la S-101 se celebró en la Secretaría de la OHI (Mónaco), del 19 al 21 de junio del 2018. La reunión fue presidida por el Sr Albert ARMSTRONG (EE.UU.USA) y contó con la presencia de 30 miembros de 11 Estados Miembros y 7 Organizaciones de las partes interesadas. El Director Abri KAMPFER, el Adjunto a los Directores Tony PHARAOH y el Oficial de Apoyo en materia de Normas Técnicas Jeff WOOTTON representaron a la Secretaría de la OHI.



*Los participantes de la 3.<sup>a</sup> Reunión del Equipo de Proyecto sobre la S-101*

Aunque el objetivo principal de la reunión era revisar los comentarios recibidos sobre el proyecto de edición de la Especificación de Producto S-101 y sobre los documentos relativos a la Orientación en la Clasificación y la Codificación de Datos, también se proporcionaron informes sobre: el estado de la Base de Registros de la OHI; las aplicaciones del Generador del Catálogo de Características, Representación e Intercambios de la S-100; la aplicación del conversor de datos de la Norma S-57 a la S-101; y el estado de las comprobaciones de validación de la S-101 que estando siendo desarrolladas actualmente por la Agencia Danesa Geodata. También se proporcionaron informes sobre las aplicaciones del visualizador de datos S-100 y S-101 desarrollado por el Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de Corea (KHOA) y la *Space and Naval Warfare Systems Command* (SPAWAR) de EE.UU..



Se discutió asimismo sobre: las políticas para descargar y subir datos de la S-101; el formato del catálogo de intercambio de la S-101; y la gestión de los archivos de soporte de la S-101. El Subgrupo de Trabajo sobre la Visualización de ENC's proporcionó información sobre su estudio relativo a la identificación de anomalías en la visualización ECDIS y la KHOA informó sobre nuevos símbolos que han sido desarrollados para el proyecto "SMART e-navigation", destinado al mercado que no cumple el Convenio SOLAS.

Se anticipa que la Edición 1.0.0 de la S-101 será publicada en diciembre del 2018 para la realización de las pruebas y la evaluación. En el marco del nuevo Ciclo de Revisión de la Fase de Desarrollo de las Especificaciones de Producto del GT/EP, convenido en la 10.<sup>a</sup> Reunión del Comité de Servicios y Normas Hidrográficas (HSSC), el S-100WG podrá producir ediciones de la "Revisión" de la norma que adapten las contribuciones de las partes interesadas. Se anticipa que la Edición 2.0.0 de la S-100 será publicada en el 2020.

La fecha y el lugar de la 4.<sup>a</sup> reunión del S-100PT está aún por decidir.

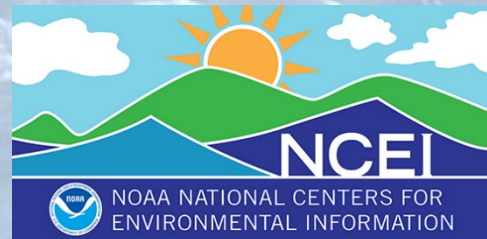


## 6.ª REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE BATIMETRÍA PARTICIPATIVA Boulder, Colorado, EE.UU., 19-21 de junio

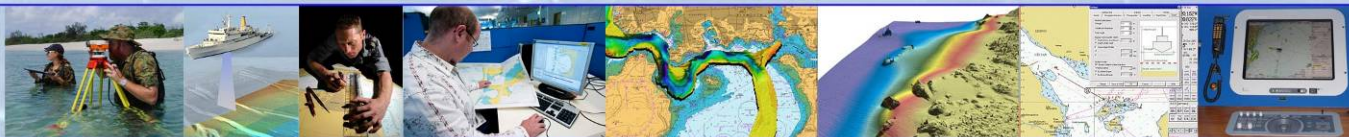
Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2018	
Tarea 3.6.4	Participación en la 6.ª reunión del CSBWG

El Comité de Coordinación Inter-Regional (IRCC) ha encargado al Grupo de Trabajo sobre Batimetría Participativa (CSBWG) la tarea de desarrollar la publicación de la OHI B-12, que proporciona orientación sobre la recogida y el uso de la batimetría participativa (CSB), y la de investigar los modos de aumentar la participación en actividades de recogida de datos. El documento proporcionará directrices y asesoramiento sobre diversas consideraciones que deberían ser tomadas en cuenta al recoger datos CSB para su inclusión en la colección de datos batimétricos mundiales que se mantiene en el Centro de Datos de la OHI para Batimetría Digital (DCDB).

El grupo de trabajo celebró su 6.ª reunión en las oficinas de la Administración Nacional Oceanográfica y Atmosférica (NOAA) - Centros Nacionales de Información Ambiental (NCEI), en Boulder, Colorado, EE.UU., del 19 al 21 de junio del 2018. La Presidenta del CSBWG, la Sra. Jennifer JENCKS (EE.UU., Directora del DCDB) presidió la reunión, a la que asistieron representantes de cuatro Estados Miembros (Canadá, Estados Unidos, Noruega y el Reino Unido) y observadores y colaboradores expertos del Consejo Mundial de los Océanos, del Proyecto *Seabed 2030* NF-GEBICO, ONE Data Technology Co, la Universidad de Dongseo y Farsounder INC; Dinamarca, GMATEK, Sea-ID, ChartWorld/SevenCs y TeamSurv participaron a distancia en diversos temas de la agenda y en los consiguientes debates. El Adjunto a los Directores David WYATT (Secretario) representó a la Secretaría de la OHI.



El CSBWG revisó brevemente el proyecto final de la versión de las Directrices de la B-12, que fue presentado al IRCC en su 10.ª reunión, en Goa, India, en junio del 2018. Esto irá seguido de su examen por el Consejo de la OHI en su 2.ª reunión, en octubre, y será sometido a los Estados Miembros de la OHI para su adopción hacia finales del 2018. Los participantes recibieron presentaciones con actualizaciones de las actividades sobre una serie de proyectos en curso relativos a la CSB.



*La 6.ª reunión del CSBWG en sesión plenaria*

Miembros, para lo cual se identificaron cinco temas principales (la necesidad, el modo, lo que es, incentivos y beneficios) para aumentar las contribuciones y la participación, que se desarrollarán desarrollados adicionalmente en la próxima reunión.

La actual Presidenta, la Sra. Jennifer JENCKS (EE.UU.) y el Vice-Presidente, el Sr. Serge GOSSELIN (Canadá), fueron reelegidos por unanimidad en las elecciones aplazadas para el período 2018-2020.



*Los participantes de la 6.ª reunión del CSBWG entre sesiones*

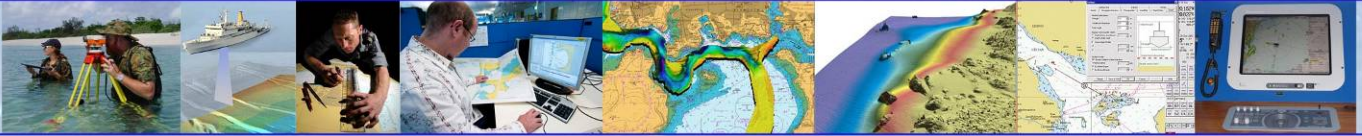
El informe de la reunión y los documentos de apoyo estarán disponibles en la sección del CSBWG, en el sitio web de la OHI: [www.who.int](http://www.who.int) > [Committees & WG](#) > [IRCC > CSBWG](#).

Los participantes dedicaron tiempo a considerar las tareas futuras que habían sido aprobadas por el IRCC10 como resultado de la adopción de las revisiones de los TdRs del CSBWG. En particular, los debates se centraron en las políticas de recogida de datos y en las futuras estrategias de divulgación de los Estados

Se convino que la próxima reunión del grupo de trabajo debería progresar en el trabajo de preparación de la Edición 2.0.0 y que las tareas ampliadas deberán ser realizadas por el CSBWG. Se ha previsto pues celebrar una 7.ª reunión del CSBWG en Québec, Canadá, del 12 al 14 de febrero del 2019. Además, para ayudar en la planificación, se decidió que la 8.ª reunión del CSBWG se celebraría en la OHI, Mónaco, a finales de noviembre/principios de diciembre del 2019 y que la 9.ª reunión se celebraría en Stavanger, Noruega, en junio del 2020.

El informe de la reunión y los documentos de apoyo estarán disponibles en la sección del CSBWG, en el sitio web de la OHI: [www.who.int](http://www.who.int) > [Committees & WG](#) > [IRCC > CSBWG](#).





## 1.<sup>a</sup> REUNIÓN SOBRE LA SEGURIDAD DE LA S-100 (AUTENTIFICACIÓN Y CODIFICACIÓN DE DATOS)

Secretaría de la OHI, Mónaco, 18 de junio

### Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2018

Tarea 2.3.2

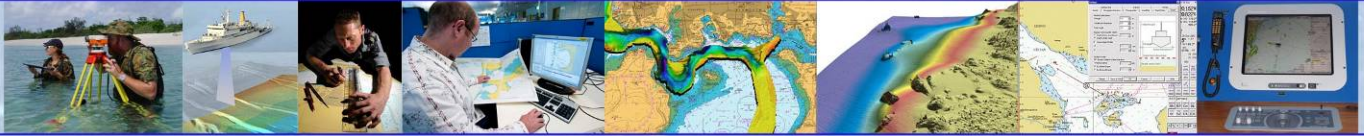
Mantenimiento y extensión de la S-100

La Secretaría de la OHI organizó una Reunión *ad-hoc* sobre la Seguridad de la S-100 (*Autenticación y Codificación de Datos*) el 18 de junio del 2018. La reunión fue presidida por el Sr Robert SANDVIK (Noruega). Contó con la presencia de doce participantes, en representación de tres Estados Miembros y seis Organizaciones de las partes interesadas. La Secretaría de la OHI estuvo representada por el Director Abri KAMPFER y por el Adjunto a los Directores Tony PHARAOH.



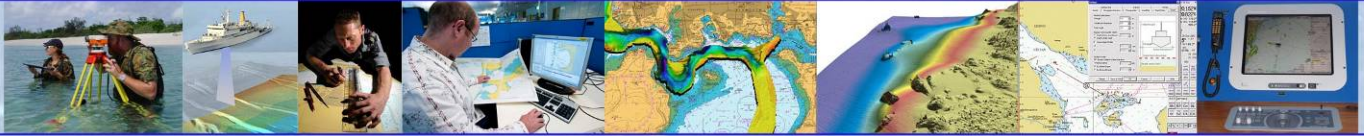
*Los participantes de la 1.<sup>a</sup> Reunión sobre la Seguridad de la S-100 (Autenticación y Codificación de Datos)*

El objetivo principal de la reunión fue completar el proyecto de documento que describe el modo en el que se implementarán la protección y la autenticación de datos en las Especificaciones de Producto de la S-100. El documento también proporciona información sobre el funcionamiento y los detalles técnicos asociados al Esquema de Protección de Datos, dirigido por el Administrador del Esquema de la OHI. Define el modo en el que la compresión, la codificación y



la autenticación tendrán que ser implementadas por ambos, los servidores de datos (los que aplican la norma para autenticar y codificar datos) y los clientes de los datos (los que utilizan los datos). Algunos de los cambios a la actual Norma S-63 incluyen: el uso de un algoritmo de codificación diferente (basado en la Norma Avanzada de Codificación); el uso del formato XML para las autorizaciones; y el uso de las firmas digitales para sustituir a las comprobaciones CRC32.

Este documento será incluido como Parte 15 en la nueva Edición 4.0.0 de la S-100 que está actualmente en preparación.



## MONACOLOGY

2018

Mónaco, 11-15 de junio

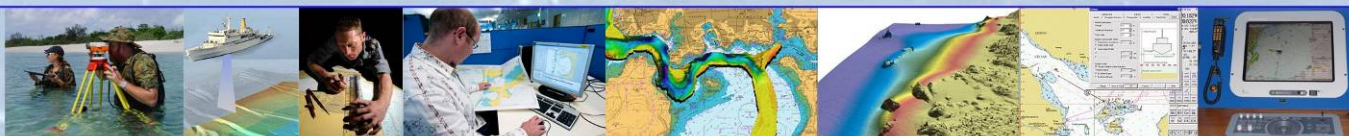
*Monacology* es un acontecimiento anual que se celebra tradicionalmente en junio, destinado a los escolares de Mónaco. Su objetivo es aumentar la sensibilización de los niños con respecto al medio ambiente y al desarrollo sostenible mediante presentaciones atractivas sobre estos temas. Se persuade a los jóvenes a mantenerse activos mediante exploraciones dinámicas en los numerosos stands. Como en los años anteriores, *Monacology 2018* se celebró en el Quai Antoine 1<sup>er</sup>, del 11 al 15 de junio, enfrente de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI).

Nuestro tema, *La Hidrografía*, fue presentado en *Monacology 2018* con una pantalla interactiva y un stand. Más de 450 alumnos de las escuelas locales de Mónaco visitaron el stand de la OHI y tomaron parte en las actividades, orientados por el personal de la OHI.

El Secretario General, Dr Mathias JONAS, representó a la OHI en la inauguración de *Monacology* por SAS el Príncipe Alberto II de Mónaco.



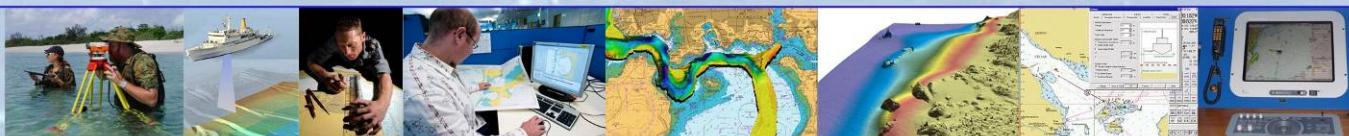
El Secretario General en la inauguración de *Monacology 2018* se vio honrado por la presencia de SAS el Príncipe Alberto II de Mónaco



El tema subyacente de *Monacology 2018* fue «17 Objetivos de Desarrollo Sostenible» de las Naciones Unidas. La presentación de la OHI se centró en la resolución 14: «La vida bajo el agua», mostrando la contaminación causada por el plástico. El tema fue ilustrado en el stand de la OHI utilizando presentaciones dinámicas que ilustraban los principales remolinos de los océanos en los cuales se están acumulando ahora cantidades significativas de contaminación en los océanos mundiales, causada por los plásticos. Las presentaciones fueron gentilmente proporcionadas a la OHI por *Mercator Ocean* (<http://www.mercator-ocean.fr/en/>), una organización francesa sin fines de lucro que utiliza los servicios oceanográficos operativos *Copernicus* en nombre de la Comisión Europea. Todos los alumnos disfrutaron reproduciendo los límites de las líneas de costa y de los remolinos oceánicos mediante sus propios trazados, que pudieron llevarse a casa o exponer en su escuela. Todos los aspirantes a hidrógrafos recibieron una credencial de la OHI indicando que eran «Hidrógrafos Junior» y un adhesivo de la Organización en reconocimiento de sus esfuerzos.



Los «Hidrógrafos Junior» en acción



## 10.ª REUNIÓN DEL COMITE DE COORDINACION INTER-REGIONAL (IRCC10) 4-6 de junio, Goa, India

Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2018	
Tarea 3.1.1	Organizar, preparar e informar sobre reuniones del IRCC

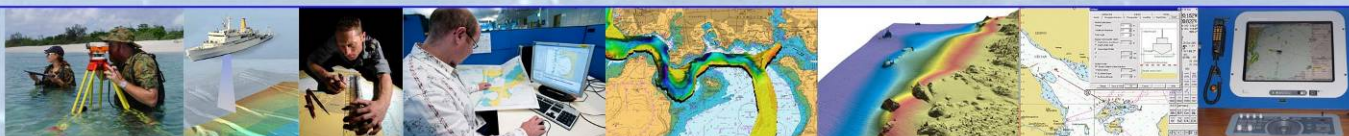
La 10.ª reunión del Comité de Coordinación Inter-Regional (IRCC10) se celebró en Goa, India, del 4 al 6 de junio, y fue organizada por el Servicio Hidrográfico nacional de India. La reunión contó con la presencia de los Presidentes, o de sus representantes, de las 15 Comisiones Hidrográficas Regionales (CHRs), de los órganos subordinados del IRCC y de 27 observadores. Asistieron un total de 52 participantes. La reunión fue presidida por el Dr. Parry OEI (Singapur). A la ceremonia de apertura asistieron el Vice-Almirante A.R. KARVE, Comandante en Jefe de la Comandancia Meridional de la Marina India. La Secretaría de la OHI estuvo representada por el Director Mustafa IPTES (Secretario del IRCC) y por el Adjunto a los Directores Alberto COSTA NEVES.

El IRCC revisó los informes y las actividades de sus órganos subordinados y de las RHCs y consideró la necesidad de mejorar la cooperación y la coordinación regionales. El IRCC también consideró los resultados de la 1.ª reunión del Consejo de la OHI (C-1), reconoció los logros y desafíos del programa de creación de capacidades y de las actividades del IBSC, examinó los desarrollos en Batimetría Participativa (CSB) y las actividades en material de cartografía oceánica y consideró temas relacionados con la Base Mundial de Datos ENC (WEND).

El IRCC revisó y aprobó las modificaciones de los TdRs y las RdPs del IRCC propuestas por la Secretaría de la OHI. El Comité también consideró y aprobó la revisión de la Resolución de la OHI N.º 2/1997 según enmendada (*Establecimiento de Comisiones Hidrográficas Regionales - CHRs*).

La reunión fue informada sobre los logros del Programa de Creación de Capacidades y agradeció el generoso apoyo financiero de la República de Corea y de *The Nippon Foundation* de Japón, el apoyo en especie de los Estados Miembros y de las partes interesadas de la industria y el trabajo de los Coordinadores CB de las CHRs y de los Jefes de Proyecto en estos logros. El IRCC apoyó también las enmiendas propuestas a los TdRs y a las RdPs del CBSC. El IRCC reconoció el trabajo realizado por el IBSC en la entrega de la nueva estructura para las Normas de Competencia para Hidrógrafos y Cartógrafos Náuticos. La reunión examinó el impacto de la labor realizada por la Secretaría de la OHI para mantener la Publicación C-55 - *Estado de los Levantamientos Hidrográficos y la Cartografía Náutica a nivel mundial*.

El IRCC10 fue informado sobre las actividades del Servicio Mundial de Avisos Náuticos (SMAN), de las NAVAREAs y sobre los progresos en la documentación del SMAN. El IRCC consideró que los cursos de formación en ISM dirigidos por el SC SMAN y patrocinados por el CBSC son un tema fundamental para el éxito continuado de la creación de capacidades en ISM y la falta de instructores cualificados, en particular en los idiomas Francés y Español, es un tema que tendrá que ser abordado.



El IRCC10 revisó el progreso hacia la total implementación de los Principios WEND y observó con preocupación que las ENC de solapamiento crean confusión a bordo de las naves y que la comunidad de la OHI debería esforzarse por eliminar los datos de solapamiento. El Comité respaldó la propuesta de que la gestión de los casos de solapamiento debería ser abordada por las CHRs. El IRCC tomó nota de la recomendación del WENDWG, de que deberían facilitarse todos los datos ENC a los RENCs, no sólo para garantizar el Control de Calidad en general, sino también para evaluar los riesgos del solapamiento de ENC. El IRCC también observó la recomendación de que los RENCs deberían considerar la posibilidad de ofrecer un servicio de gestión de la licencia de la S-57 a fin de apoyar la seguridad de la navegación para todas las clases de buques. El IRCC elogió la labor emprendida por ambos RENCs, por su apoyo de alta calidad a los servicios hidrográficos y a los proveedores de servicios al usuario final, y por su contribución a reuniones técnicas mixtas con los RENCs. El Comité aprobó las revisiones propuestas de los TdRs y las RdPs del WENDWG y la continuación de las actividades del WENDWG.

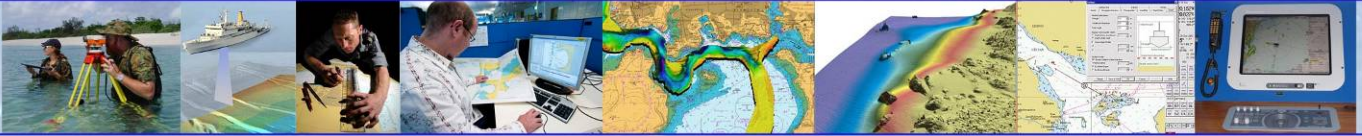
El IRCC10 fue informado acerca de las actividades del Proyecto de Carta Batimétrica General de los Océanos (GEBCO), en particular del progreso en el Proyecto *Seabed 2030*. El IRCC aprobó el proyecto final de la versión de la Orientación de la B-12 (*Orientación de la OHI sobre Batimetría Participativa, Edición 1.0.0*) antes de su aprobación final por el Consejo y por los Estados Miembros. El Comité aprobó las revisiones propuestas de los TdRs y las RdPs del CSBWG y encargó al GT la tarea de continuar su labor en el marco de los TdRs revisados propuestos con el fin de salvaguardar la fase de implementación y la labor futura sobre la Edición 2 de las Directrices. El IRCC también agradeció el trabajo realizado por el CSBWG en la producción del proyecto de Documento de Orientación en materia de CSB.

El IRCC10 revisó los progresos efectuados en las actividades globales de la Infraestructura de Datos Marítimos Espaciales (MSDI) y examinó el desarrollo en la implementación de la Planificación Marítima Espacial (MSP) a nivel mundial. El IRCC también consideró el impacto del recién creado Grupo de Trabajo del Comité de Expertos de las Naciones Unidas en la Gestión de Información Geoespacial Global (UN-GGIM) sobre Información Marítima Geoespacial (MGIWG). El IRCC estableció el Equipo del Proyecto de la OHI sobre la Implementación de los Principios Rectores Compartidos del UN-GGIM para la Gestión de Información Geoespacial (PPT) y aprobó los TdRs y las RdPs del PPT.

El Comité revisó y apoyó las enmiendas propuestas a la Resolución de la OHI N.º 6/2009 (*Revista Hidrográfica Internacional - RHI*). La reunión también observó los resultados del HSSC10 y su relación con las actividades del IRCC.

La reunión consideró los beneficios de tener una infraestructura sólida en la Secretaría de la OHI para apoyar a los Estados Miembros de la OHI y a sus órganos subordinados, y los desarrollos en las bases de datos y en los servicios en línea, en particular en los instrumentos del Sistema de Información Geográfica (SIG) de la OHI.

El IRCC también consideró y aprobó sus prioridades esenciales para el año 2019, que son el suministro en materia de creación de capacidades, los esquemas de Cartas INT y ENC, la



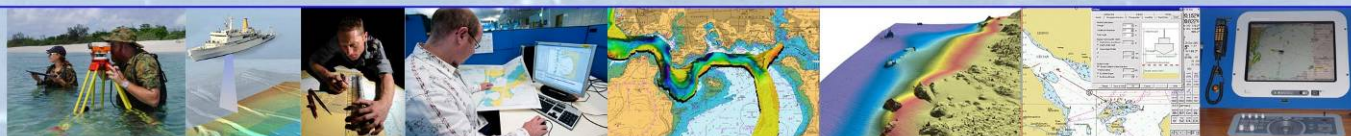
Batimetría Participativa, el Proyecto Seabed 2030 y las Infraestructuras de Datos Marítimos Espaciales.



*Los participantes de la 10.<sup>a</sup> reunión del IRCC.*

La 11.<sup>a</sup> reunión del IRCC se celebrará en Génova, Italia, del 3 al 5 de junio del 2019, y será organizada por el Instituto Hidrográfico Italiano y la celebración de la 12.<sup>a</sup> reunión está prevista en Polonia (2020).

Todos los documentos de la reunión han sido incluidos en la sección del IRCC del sitio web de la OHI.



## 46.<sup>a</sup> REUNIÓN DEL CT211 DE LA ISO

Copenhague, Dinamarca, 28 de mayo al 1 de junio

La 46.<sup>a</sup> reunión del Comité Técnico 211 de la Organización Internacional de Normalización (ISO) (ISO/TC211) fue organizada por *Danish Standards* y se celebró en Copenhague, Dinamarca. El CT211 de la ISO trata sobre la elaboración de normas y especificaciones para el campo geoespacial. La Organización Hidrográfica Internacional (OHI) es un miembro de enlace de Clase A del CT211 de la I ISO y participa en los Grupos de Trabajo sobre la elaboración y el mantenimiento de sus normas. La serie 19100 de normas y especificaciones producidas por el CT211 de la ISO han sido utilizadas para la elaboración de la norma de la OHI S-100 - *Modelo Universal de Datos Hidrográficos*. El Adjunto a los Directores Anthony PHARAOH representó a la OHI en la 46.<sup>a</sup> reunión del CT211 de la ISO y en la sesión plenaria.

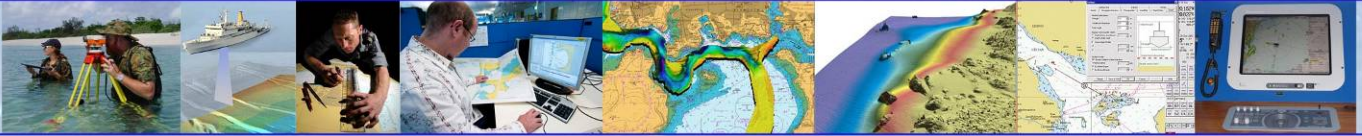


*Los participantes de la 46.<sup>a</sup> Sesión plenaria del CT211 de la ISO*

La reunión dio su aprobación para la asistencia de Eslovaquia como nuevo miembro "Participante" (P). Hay actualmente 36 miembros participantes (P) y 32 miembros observadores (O). El CT211 ha publicado 76 normas y actualmente tiene 28 normas en curso de elaboración. También mantiene un archivo de los modelos UML, los esquemas XML y las representaciones en materia de ontología de la mayoría de las normas.

La ISO requiere que todas las normas sean sometidas a revisiones regulares para asegurarse de que siguen estando adaptadas a su función. La reunión plenaria convino que las siguientes normas deberían ser sometidas a una revisión sistemática: 19106:2004 (Perfiles); 19125-1:2004 (Acceso a estructuras simples - Parte 1: Arquitectura común) y (Parte 2: SQL) y 19145:2013 (Registro de representaciones de localizaciones geográficas puntuales). Se emprenderá una revisión de la Norma ISO 19162:2015 (Representación textual bien legible de sistemas de referencia por coordenadas) en colaboración con el Consorcio Geoespacial Abierto. El documento 19157:2013 (Calidad de datos) será considerado para su examen en la próxima reunión plenaria.





El CT211 de la ISO establecerá un grupo consultivo para apoyar las actividades del UN-GGIM, y un Órgano de Control del Grupo Consultivo para su Registro geodésico (en conformidad con la norma 19127). El Grupo consultivo del UN-GGIM será presidido por la Presidenta del CT211 de la ISO (Christina WASSTRÖM).

La celebración de la 47.<sup>a</sup> reunión del grupo de trabajo y de la plenaria está prevista del 12 al 16 de noviembre del 2018 en Wuhan, China.